

July 06, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
Più avanti	Later on
Proseguiremo	We will continue
su una nota più leggera	on a lighter note
gara	contest
si è svolta	took place
Io non so se avrei scelto	I'm not sure I would have chosen
divertente	funny
più pesante	heavier
sull'argomento	on the topic
Certamente!	Of course!
trasmissione	show

pronta	ready	

Scoppiano tensioni su una serie di proposte volte a limitare l'afflusso di migranti in Italia

Italian	English Translation
Scoppiano tensioni	Tensions flare
volte a	aimed at
per porre un freno ai flussi migratori	to curb migratory flows
dall'Africa settentrionale	from northern Africa
cercano di raggiungere	try to reach
organizzazioni benefiche	charities
che svolgono missioni di salvataggio	carrying out rescue missions
preoccupazione	concern
sono sbarcati	have landed
la settimana scorsa soltanto	last week alone
imbarcazioni	boats
la pericolosa traversata	the dangerous crossing
il dovere di salvare le persone	the duty to rescue people

in mare	at sea
lo schieramento	the deployment
veicoli corazzati	armored vehicles
vicino al confine italiano	near the Italian border
profughi	refugees
perché ritengono di non avere altra scelta	because they feel they have no other option
Che cosa succederà	What will happen
sopraffatta	overwhelmed
impegnate nelle operazioni di salvataggio	involved in rescue operations
ricollocamento	resettlement
richiedenti asilo	asylum seekers
si trovavano	were
rafforzano i controlli alle frontiere	tighten their borders
non può che peggiorare	can only get worse
teme	worries
l'estrema destra	the far-right
Nel frattempo	In the meantime

Secondo alcuni scienziati, la longevità degli esseri umani potrebbe non avere un limite

Italian	English Translation
Secondo alcuni scienziati	According to some scientists
da due biologi canadesi	by two Canadian biologists
rivista	journal
la vita umana	human lifespan
Regno Unito	UK
aumento	increase
i momenti di stasi	plateaus
le flessioni	dips
sostengono	argue
piuttosto che	rather than
donne giapponesi	Japanese women
ricercatori olandesi	Dutch researchers
A che età si è vecchi?	How old is old?
mio giovane amico	my young friend
Hai sentito parlare di	Did you hear about
morto di recente	who died recently

non c'era alcun dubbio	there was no doubt
nascite	births
più uova	more eggs
lei mangiava tre uova al giorno	she ate three eggs every day
Due crude	Two raw
uno cotto	one cooked
mangiava pochissima frutta e verdura	she ate hardly any fruits and vegetables
un paio di ricette	a couple of recipes
Una donna francese	A French woman
il vino di porto	Port wine
dieta quotidiana	daily diet
nei ritagli di tempo	in the spare time
bicchieri	glasses

La Germania batte il Cile e vince la Confederations Cup

Italian	English Translation
batte	beats
vince	wins

a San Pietroburgo	in St. Petersburg
ha vinto	won
torneo di calcio	soccer tournament
sconfiggendo	defeating
punteggio	score
La squadra	The team
nel corso dell'intera partita	throughout the match
è stata sul punto di segnare un goal	came close to scoring
a 20 minuti dall'inizio del primo tempo	20 minutes into the first half
segnato dall'attaccante tedesco	scored by German striker
ha perso diverse occasioni	missed several opportunities
di arrivare a un pareggio	to even the score
ai tempi supplementari	in overtime
vantaggio	lead
dopo un autogol	after an own goal
al quindicesimo minuto dei tempi supplementari	15 minutes into extra time
il centrocampista portoghese	Portuguese midfielder
Purtroppo no	I didn't, unfortunately

ho sentito dire che sono state entrambe eccellenti	I heard they were both excellent
dei punteggi più alti	higher scores
portiere	goalie
si merita	deserves
giocatori di riserva	reserve players
in vista della Coppa del Mondo	before the World Cup
la dice lunga	says a lot
sul suo sistema calcistico	about its soccer system
Rispetto agli altri paesi	Compared to other countries
nei programmi di calcio giovanile	in youth soccer programs
sono gestite da	are run by
sono cresciuti	grew up

Joey Chestnut batte il suo record personale in una competizione annuale tra mangiatori di hot dog

Italian	English Translation
batte il suo record personale	breaks his own record
mangiatori di hot dog	hot-dog eaters

ha vinto	won
per la decima volta	for the tenth time
cintura di senape	mustard belt
il 33 ^{enne} Chestnut	the 33-year-old Chestnut
Mascelle	Jaws
gara	contest
ha perso una sola volta	lost just once
Nella competizione femminile	In the women's competition
si svolge	takes place
ogni anno	every year
quartiere	neighborhood
i vincitori	the winners
gareggiavano	competed
tornei	tournaments
sarebbero d'accordo con te	would agree with you
richiede senza dubbio una certa abilità	certainly requires some skill
allenamento	practice
digiuno	fasting

bevendo molta acqua e molto latte	by drinking plenty of water and milk
categorie alimentari	food categories
uova sode	hard-boiled eggs
basta così	that's enough

Grammar: The Relative Superlative

Italian	English Translation
le sagre	festivals
cento per cento	one hundred per cent
sponsorizzano	promote
una ricorrenza religiosa	a religious anniversary
il santo patrono	the patron saint
fiere	fairs
rievocazioni storiche	historical re-enactments
avvenimenti	events
uno specchio fedele	an accurate mirror
si svolgono	take place
a reperire	to find

un censimento	a census
volentieri	willingly
stilare	to draft
della lumaca	of the snail
della papera	of the duck
abbrustolito o fritto	toasted or fried
arrostiti	grilled
un attimo	a moment
ho avuto un vuoto di memoria	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
corsa del gallo	race of the rooster
competizione	competition
appollaiati in cima a una portantina di legno	perched on top of a wooden gurney
rioni	districts
in spalla	on their shoulders
salta via	jumps away
i corridori	the runners
gara	race
non è neppure	it is not even

La manifestazione prevede	The event calls for
s'intitola	is titled
Te c'hanno mai mannato	have they ever sent you
tu dije	you say
stamo a litiga'	we argue
ce annamo tutti	we all go

Expressions: Vederne di tutti i colori

Italian	English Translation
Vederne di tutti i colori	To see of all the colors
discutevo	I discussed
sicurezza stradale	road safety
si è accorto che	he realized that
poliziotti cinesi	Chinese police officers
pattugliavano	patrolled
metto le mani nei capelli	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
hanno stretto un accordo	made an agreement
l'impiego congiunto	the joint employment

asiatici	asian
hanno affiancato	collaborated with
agevolare	facilitate
le autorità locali	the local authorities
diplomatiche e consolari	diplomatic and consular
notevole	significant
Pechino	Beijing
Cina	China
in divisa	in uniform
lungo la muraglia cinese	along the Great Wall of China
sorvegliare	monitor
utile	useful
affluenza	influx
scambio bilaterale	bilateral exchange
negli anni a seguire	in the years to come
una locuzione avverbiale	an adverbial expression
una ampia e vasta esperienza	a broad and vast experience
arco di tempo	time span
ogni tipo	every kind

Genericamente	Generically
gamma	range
si associno	are associated
dialogo odierno	today's dialogue
di dubbio gusto	of questionable taste
riprovevoli	reprehensible
Una traduzione letterale	A literal translation

Quiz - Part I

Italian	English Translation
fetta	slice
gustosa	tasty
sani	healthful
genuini	natural
insalubre	unhealthful
che si possa acquistare	one can buy

Quiz - Part II

Italian	English Translation
cacciucco	fish soup
pigri	lazy
stimato	respected
colline	hills
percorso	route
corrotto	corrupt